

## Rozmowy w sprawie wizyt zachodniobierlińczyków w stolicy NRD

Dzisiaj odbędzie się w stolicy NRD, Berlinie, kolejne, 7 spotkanie szefa kancelarii Senatu zachodniobierlińskiego — U. Muellera z sekretarzem stanu w MSZ NRD — G. Kohrtem.

Rozmowa ma dotyczyć sprawy wizyt zachodniobierlińczyków w stolicy NRD.

Jest to pierwsza rozmowa Kohrt — Mueller po osiągnięciu ramowego porozumienia w sprawie Berlina Zachodniego przez przedstawicieli czterech wielkich mocarstw.

Cena 50 gr A

# echo

## KRAKOWA

ROK XXVI PISMO POPOLUDNIOWE Nr 202 (8078)

ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, poniedziałek 30 sierpnia 1971 r.

## Sytuacja jest poważna

# Czy zachodnia część Krakowa otrzyma przed zimą ciepło z elektrociepłowni w Łęgu?

Nagły, wręcz nieoczekiwany w sierpniu, spadek temperatury z miejsca wszystkim przypominał o zimie. A więc także o sprawie krakowskiej elektrociepłowni w Łęgu i per-

## Strzelająca kolubryna dla realizatorów filmu „Potop”

Ekipa realizująca film pt. „Potop”, zleciła warsztatowi Wytwórni Filmów Fabularnych w Łodzi, budowę kolubryny — ogromnego działła, które zostanie wykorzystane w scenach oblężenia Częstochowy.

Pierwowzorem kolubryny z „Potopu” jest autentyczne działo „Switok”, znajdujące się w muzeum artylerii w Leningradzie.

Łódzka kolubryna będzie miała ok. 10 m długości. Działo będzie strzelało.

spektywie ogrzewania przez nią zachodniej części Krakowa. A sprawa nie przedstawia się zbyt wesoło.

Jak już nieraz pisaliśmy, budowa rurociągu, mającego dostarczyć ciepło do poważnej części Krakowa, nie jest łatwa i wciąż napotyka na różne trudności. Dlatego też obecna sytuacja wydaje nam się bardzo poważna.

Mianowicie w całych ciągach budynków od Dąbia poprzez Podgórze, Dębniki, w zespoły obiektów AGH, domach przy ul. Skarbińskiego i w Miasteczku Studenckim, a także w części ul. Dzierżyńskiego i 18 Stycznia w najbliższym razie będzie można rozpocząć ogrzewanie dopiero 30 października, a kto wie czy nie 15 listopada. Obecnie bowiem trwają jeszcze prace przy budowie rurociągu na tym wielkim odcinku, a w nadchodzącym sezonie zimo-

wym jedynie Łęg może ten rozległy rejon ogrzewać.

Ciepłownia „Dajwór” już w ub. roku nie mogła podolać zadaniom, występowały awa-

(Dokończenie na str. 2)

## Prowokacyjna impreza odwetowców w Berlinie Zachodnim

Z udziałem 4000 osób odbyła się w niedzielę w Berlinie Zachodnim prowokacyjna impreza z okazji tzw. „Dnia ojczyzny”. Głównymi mówcami na wiecu rewizjonistów byli przewodniczący „ziomkostwa Ślązaków”, znany ze swych antypolskich wystąpień deputowany do Bundestagu — Herbert Hupka oraz deputowany do Bundestagu, Olaf von Wrangel (CDU).

Obaj mówcy wystąpili z gwałtowną krytyką układu czterech mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego oraz układów zawartych przez NRF ze Związkiem Radzieckim i Polską.

## Zabrakło „Kuriera”? — Nie martw się!

# 100 tysięcy egzemplarzy „Trędowatej”

## znajdzie się już wkrótce na półkach księgarskich

Sensacją ostatnich miesięcy stała się otrzeptana z kurzu i znów na światło dzienne wydobyta przez „Kurier Polski” i „Express Wieczorny” „Trędowata” Heleny Mniszkówny. Popyt na obydwie te gazety wzrósł do niespotykanych dotąd rozmiarów, o czym prasa zdążyła już donieść.

Można sobie zatem wyobrazić jaką sensacją byłoby wznowienie książkowe tej powieści. A taką właśnie sensację gotuje nam WYDAWNICTWO LITERACKIE w Krakowie, które postanowiło wydać „Trędowatą” i to już niebawem, bo chyba z początkiem przyszłego roku. Tekst krytyczny, oparty na kilku przedwojennych wydaniach jest już przygotowany, wystarczy znaleźć wykonawcę druku, który pod-

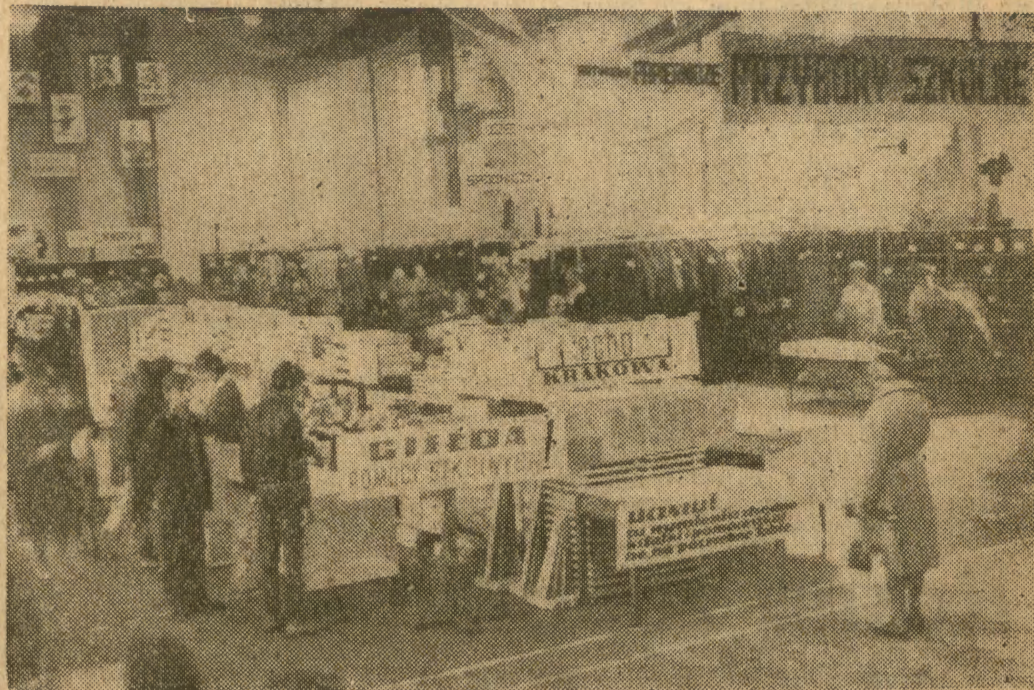
## Książeczki mieszkaniowe dla sierot z Domów Dziecka

### Dziękujemy za pamięć

Z końcem wakacji chcemy serdecznie podziękować wszystkim byłym i aktualnym wychowankom Domów Dziecka, którzy w czasie 2 letnich miesięcy nadesłali nam kartki i listy z pozdrowieniami z całej Polski. Dziękujemy: Julii W., Jadzi K., Bogusi B., Basi S., Jackowi W., Michałowi M., Danielowi W., Józkowi Z., Tereni D., Romkowi B. Dziękujemy za kartki, dziękujemy za pamięć! (mar)

## Z inicjatywy „Echa”

# Giełda pomocy szkolnych — otwarta



Dzisiaj w hall „Wawelu” w Krakowie przy ul. Zwierzyńskiej została otwarta Giełda pomocy szkolnych. Na Giełdzie można sprzedać, kupić lub wymienić używane, lecz będące w dobrym stanie, przybory, podręczniki i lektury szkolne. Zachęcamy młodzież do przyścia na Giełdę, na której będzie można wymienić niepotrzebne już przedmioty na te, które przydadzą się w nowym roku szkolnym.

Giełda, która powstała z inicjatywy redakcji „Echa Krakowa”, a odbywa się w ramach Centralnego Kiermaszu Szkolnego, czynna będzie w dniach 30 bm. — 1 września.

Na zdjęciu: stoisko, na którym można sprzedać, kupić lub wymienić używane pomoce szkolne.

Fot. J. Lewicki

## Cenna inicjatywa łódzkiej Ligi Kobiet

W każdy piątek — począwszy od września — rodzice posiadający małe dzieci, będą mieć w Łodzi okazję pójść wieczorem do teatru, kina czy na koncert.

Jest to inicjatywa łódzkiej organizacji Ligi Kobiet. Utworzyła ona w śródmieściu punkt bezpłatnej opieki, zatrudniając fachowych wychowawców. Czuwają oni nad dziećmi, dając możliwość rodzicom kulturalnego spędzenia wieczoru.

## Z frontu wietnamskiego

# Wojska amerykańskie ostrzeliwują strefę zdemilitaryzowaną

Nowe akcje zbrojne partyzantów

### LONDYN

Lotnictwo amerykańskie ponownie dokonało nalotów na strefę zdemilitaryzowaną. Amerykański rzeźnik w Sajgonie podał, że dwa odrzutowce typu „Phantom” ostrzeliwały w niedzielę północną część strefy zdemilitaryzowanej, oddzielającej DRW od Wietnamu południowego.

Jak wynika z ostatnich komunikatów wojennych, niedziela w Wietnamie pld. upłynęła również pod znakiem silnych ataków ugrupowań wyzwoleńczych na stanowiska reżimu sajsjońskiego i wojsk amerykańskich.

### HANOI

Przedstawiciel MSZ DRW opublikował wczoraj oświadczenie potępiające nowe amerykańskie naloty lotnicze i o-

strzał artyleryjski rejonu Vinh Linh i prowincji Quang Binh — donosi Agencja VNA.

W Wietnamie południowym odbyły się 29 bm. tzw. wybory do Zgromadzenia Narodowego, o których nawet prasa amerykańska pisze, że są haniobną farsą. 7 tys. punktów wyborczych obsadzono oddziałami policji i wojska.

## Narkotyki

### w gipsowym popiersiu

Policja libańska wpadła na trop gangu, zajmującego się przemytem narkotyków. Przestępcy przemycali haszysz w gipsowych popiersiach prezydenta Nasera.

## Z dalekopisu

Węgierski samolot „IL-18”, który 28 bm. wpał do morza 6 kilometrów od lotniska Kastrup pod Kopenhagą, miał na pokładzie 24 pasażerów i 10 członków załogi. Statki wylądowały z morza 23 osoby oraz zwłoki jednego pasażera. Los 10 jest nieznanymi.

25 ofiar śmiertelnych i 211 rannych — oto bilans tragicznego pożaru, który wybuchł 29 bm. na greckim statku-promie „Helleana”.

Huragan „Doris”, który zbliżał się do Nowego Jorku, skręcił nieco na zachód i tracił na sile. W związku z tym w mieście odwołano stan alarmu.



## Wylew Gangesu

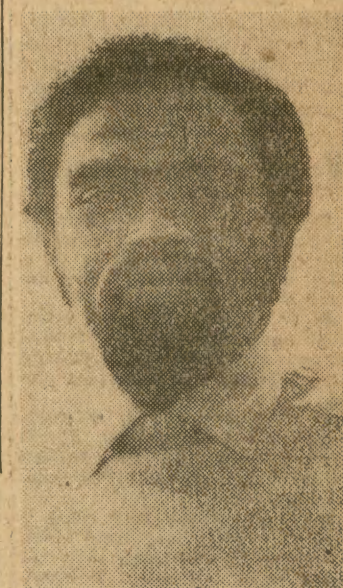
# Polscy specjaliści w Barauni — zdrowi i cali

Wszyscy członkowie kilkunastoosobowej kolonii polskiej w elektrowni Barauni, otoczonej przez wody Gangesu, są zdrowi i cali — zakomunikował w Delhi przedstawiciel Indyjskiej Komisji Energetyki. W Barauni grupa polskich specjalistów kieruje rozruchem ostatniego z dwóch bloków 50-megawatowych.

Ganges, który normalnie ma pod Barauni niecałe 2 kilometry szerokości, rozlał na szerokość 20 km. Obecnie woda w środkowym biegu Gangesu opada. Powódź ta jest największą w północnych Indiach od początku stulecia.

Rudna — to nowy zakład powstający w ramach Kombinatu Górniczo-Hutniczego Miedzi w Lubinie. Rudna będzie największym i najnowocześniejszym obiektem tego typu. Zakończenie budowy nastąpi za trzy lata. W okresie późniejszym powstanie tu zakład wzbogacania rudy z produkcją 10 mln ton. Na zdjęciu: hala agregatów mroźniowych (do mrożenia drążonych szybów).

CAF — Grzęda



Grand Prix de Disque Sopot 71 zdobył reprezentant firmy płytowej „Polydor” — Paul Connor. (Sprawozdanie z zakończenia XI MFP zamieszczamy na str. 2).

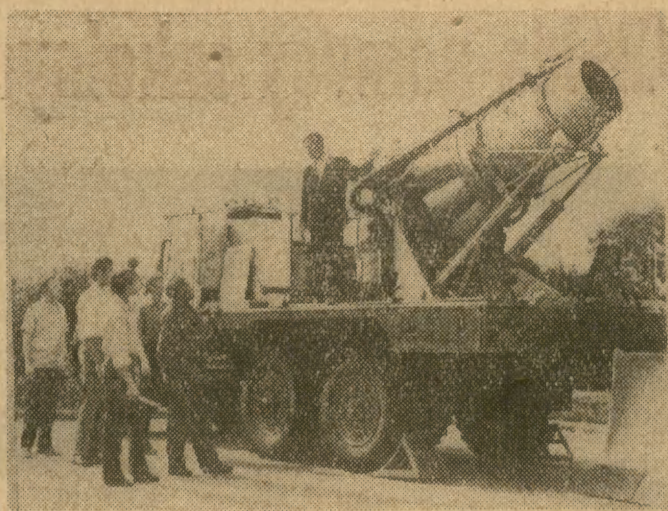
CAF — telefot

### Edward Gierek z wizytą na Wybrzeżu Gdańskim

Na Wybrzeżu Gdańskim przebywał 28 bm. I sekretarz KC PZPR — Edward Gierek. W czasie jego spotkania z Egzekutywą KW PZPR w Gdańsku, omawiano najważniejsze problemy gospodarcze, polityczne i społeczne województwa.

Pierwszy sekretarz KC zwiedził kilka znajdujących się w budowie na terenie Trójmiasta — osiedli mieszkaniowych oraz spotkał się na liniowcu „Gałczyński” z załogą tego statku i kierownictwem PLO.

Wieczorem E. Gierek i P. Jaroszewicz spotkali się na wspólnym obiedzie z grupą przodujących robotników stożni i portów Trójmiasta.



Nowy samochód produkcji radzieckiej, przeznaczony do gaszenia pożarów fontann gazowych i nadtowych z pomocą strumienia gazowatego. Wydajność urządzenia zamontowanego na samochodzie „ZIL-131” wynosi 100 kg mieszanki gaszącej na sekundę.

### Ze świata

„NARÓD NASZ traktuje Związek Radziecki jak przyjaciela. Oto dlaczego układ radziecko-indyjski spotkał się z tak szerokim poparciem w naszym kraju” — oświadczyła premier, pani Indira Gandhi. RADA MINISTRÓW ZRA, obradująca 29 bm. pod przewodnictwem prezydenta Sadata, zaaprobowała projekt konstytucji Federacji Republiki Arabskich (Libia, Syria i ZRA).

NA GRANICY między Republiką Irlandią i Irlandią Północną doszło wczoraj do strzelaniny, w której wyniku jeden żołnierz brytyjski zginął, a jeden został ranny.

LIBIA zaprzeczyła kategorię, jakoby miała jakikolwiek udział w próbie zamachu stanu, do którego doszło w ubiegły piątek w Republice Czad.

W BUKARESZCIE odbyła się w dniach 26 i 27 bm. narada przedstawicieli kierownictw ministerstw spraw zagranicznych Białoruskiej SRR, Bułgarii, Węgier, NRD, Kubu, Mongolii, Polski, Rumunii, ZSRR, Ukrainskiej SRR i CSRS.

### Zespół FN

udał się do Szwajcarii

29 bm. odleciał do Szwajcarii zespół Filharmonii Narodowej. Orkiestra symfoniczna FN weźmie udział w festiwalach muzycznych w Locarno i Montreux.

### 24 GODZINY na KRAKOWSKIEJ ziemi

#### Święto Plonów

W wielu wsiach naszego województwa odbyły się wczoraj uroczystości dożynkowe. Święto Plonów obchodzono m. in. w Przeciszowie, Niedźwiedziu, Polanowicach, Paszkówce, Sledziejowicach i Nowym Brzesku. Rolnicy z samego Krakowa zorganizowali uroczystości dożynkowe na terenie dzielnicy Zwierzyniec, w Parku Decjusza.

#### Wmurowanie tablicy pamiątkowej

28 bm. minęły 32 lata od wy-sadzenia w powietrze przez terrorystów hitlerowskich, na trzy dni przed wybuchem II wojny światowej, budynku i urządzeń dworca kolejowego w Tarnowie. Zginęło wówczas ponad 30 kolejarzy i pasażerów.

W murach dworca kolejowego w Tarnowie odsłonięto 28 bm. tablicę pamiątkową, z nazwiskami ofiar hitlerowskich terrorystów.

Odsłonięcia tablicy dokonał sekretarz KW PZPR w Krakowie — Andrzej Czyż.

### NOWE DECYZJE PREZYDIUM RZĄDU

## Intensyfikacja hodowli bydła i dalsza poprawa zaopatrzenia ludności w podstawowe produkty zwierzęce

28 bm. odbyło się posiedzenie Prezydium Rządu. Rozpatrzone kompleksy decyzji i aktów prawnych mających na celu — zgodnie z rosnącymi potrzebami gospodarki i wyżywienia — dalszą intensyfikację hodowli bydła oraz dalszą poprawę zaopatrzenia ludności w podstawowe produkty zwierzęce.

Wykonując zalecenie Biura Politycznego KC PZPR, z dnia 27 bm., Prezydium Rządu podjęło decyzję o uruchomieniu szeregu nowych, konkretnych środków, które pobudzając materialne zainteresowanie rolników rozwojem hodowli bydła oraz poprawą jego odchowu i zagospodarowania, powinny zapewnić zwiększenie produkcji i dostaw na rynek mleka i jego przetworów, a także zwiększenie dostaw bydła rzeźnego. Intencją decyzji jest stworzenie korzystniejszych warunków ekonomicz-

### Czy będzie ciepło z Łęgu?

(Dokończenie ze str. 1)

rie, mieszkania były niedo-grzane. Zresztą i ona przestaje pracować. Nie może też być mowy, ażeby „Dajwór” ogrzewał część budynków, a „Łęg” pozostałą część.

Jak wiemy też, w ostatnich latach wstrzymana została nie tylko budowa nowych kotłowni Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, lecz nawet ich rozbudowa. Już w ubiegłym roku kotłownie te wykorzystywały maksimum swoich możliwości. Mogą więc one ogrzewać wyłącznie swoje dawne rejony, nie są w stanie przyjąć ani jednego budynku więcej. A więc wschodnia część Krakowa (Nowa Huta, Stare Miasto itp.) będzie ogrzewana normalnie podobnie jak w latach ubiegłych.

Trzeba przyznać, że główni wykonawcy robót przy magistrali zachodniej, a więc „Instal” i KPRI nr 1, mocno już przyspieszyli roboty. Zgodnie z harmonogramem mieli oni zakończyć swoje prace i oddać całość inwestycji do eksploatacji dopiero na sezon 1972/73. W obecnej „grzewczej” sytuacji Krakowa byłoby to wrecz tragiczne. Nawet termin 30 października wydaje nam się już zbyt późny, jako że biorąc przeciętną lat ubiegłych — już ok. 27 września Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej rozpoczęło ogrzewanie mieszkań.

Mamy więc nadzieję, że zainteresowane przedsiębiorstwa dołożą maksimum wysiłku, by jeszcze bardziej przyspieszyć swoje roboty. By młodzież Miasteczka Studenckiego i mieszkańcy nowych osiedli od Dąbia aż do Piastowskiej — nie marzli! Już pracownicy KPRI i „Instalu” dali dowód swej społecznej postawy. Czekaemy na kolejny! (D.Paw.)

### SPADEK CIŚNIENIA WODY

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie zawiadomiła odbiorców wody w rejonie dzielnicy Starego Miasta, że z uwagi na konieczność wykonania pilnych prac remontowych w dniu 31. VIII. 1971 r., w godzinach od 8 do 16 nastąpi spadek ciśnienia wody. Odbiorców zamieszkałych w tym rejonie prosimy o zabezpieczenie zapasów wody.

nych i organizacyjnych dla rozwoju hodowli bydła. Prezydium Rządu rozpatrzyło: projekt uchwały Rady Ministrów w sprawie intensyfikacji i usprawnienia skupu mleka oraz organizacji i intensyfikacji produkcji drobiarskiej; sprawę utworzenia zjednoczenia mechanizacji produkcji zwierzęcej; projekt uchwały Rady Ministrów w sprawie finansowej pomocy państwa dla rolniczych spółdzielni produkcyjnych, kółek rolniczych oraz spółdzielczych ośrodków rolniczych, kółek, przejmujących w zagospodarowanie grunty państwowe. Zapoznano się także ze stanem realizacji, przewidzianych do uruchomienia w latach 1971—73, inwestycji w przemyśle produkujących dobra konsumpcyjne.

Prezydium Rządu powzięło decyzję w sprawie wyrocznienia woj. opolskiego za szczególne osiągnięcia w dziedzinie rolnictwa w 1971 r. Prezydium WRN w Opolu przyznało nagrodę w wysokości 15 mln zł z przeznaczeniem na inwestycje bądź kapitalne remonty, realizowane w szczególności systemem gospodarczym lub w ramach czynów społecznych.

### XI MFP w Sopocie

## Finał maratonu piosenkarzkiego

Dobiegł końca, 4-dniowy maraton piosenki w Sopocie, w czasie którego przedstawiciele 25 krajów wykonali 115 piosenek, w tym 90 w konkursie. W niedzielę jego ostatnim akcentem był tradycyjny koncert laureatów XI MFP oraz piosenkarzy, którzy zdobyli specjalne nagrody.

Jak dobrych już znanych publiczność witała i nagradzała brałami tegorocznych laureatów XI MFP w Sopocie i najlepszych wykonawców nagrodzonych piosenek: Samanthę Jones, Pację Christową, Paula Connora, zdobywców dalszych nagród — Su Kramer, Lenny Kuhr, Zdzisławę Sośnicką i Klio Deňardou.

### Podniesienie bandery na masowcu PZM „Ziemia Krakowska”

28 bm. odbyła się uroczystość podniesienia bandery na masowcu „Ziemia Krakowska”, zbudowanym w Stoczni Gdynińskiej im. Komuny Paryskiej, statku o nośności 22 tys. DWT. Armatorem statku jest Polska Żegluga Morska, a jego dowódcą kpt. Z.W. Marian Ostap. Wkrótce masowiec „Ziemia Krakowska” u-da się w pierwszy, dziewięć rejsów do włoskich portów. Powiezie tam polski węgiel.

W uroczystości wzięli udział m. in.: z-ca przew. Prez. WRN w Krakowie — Jan Sokolowski, kier. Wydz. Kultury, Nauki i Oświaty KW PZPR — Czesław Banach, dyrektor opiekujących się statkiem Zakładów Azotowych w Tarnowie — Stanisław Opałko, a także matka chrzestna „Ziemi Krakowskiej” — Janina Hnotowicz, radna WRN, prezes Spółdzielni Mleczarskiej w Brzesku. (and)

A napoje? Chodzi nie o te wyskokowe. Wprowadził spożycie alkoholu wzrosło z 2,3 do 3,2 litra na głowę rocznie — ale nie jest to dziedzina wykazująca dynamicznie rozwojowy charakter. W porównaniu z okresem sprzed 20 lat kawy wypijamy 20 razy więcej. W ubiegłym roku doszliśmy do 470 g rocznie na głowę! Na drugim miejscu jest herbata, której przeciętny Polak wypija rocznie 180 szklanek. Dziś wypijamy rocznie 5,6 litra wina, czyli 6 razy więcej.

Nie można zapomnieć o „deserze”. Zamieniamy w dym 2107 papierosów rocznie, co stanowi akurat dwa razy tyle, ile wypalał statystyczny obywatel 20 lat temu. (now)

## WIADOMOŚĆ Z KRAJU

W WARSZAWIE podpisane zostały 28 bm. porozumienia o bezpośredniej współpracy między przemysłami maszynowymi Polski i Węgier w latach 1971—1975 oraz o wzajemnych dostawach kooperacyjnych.

WE WROCŁAWSKIEJ Fabryce Farb i Lakierów „Dollak”, specjaliści z wojsk lotniczych dokonali z pomocą śmigłowca skomplikowanej operacji transportu powietrznego ogromnego zbiornika o pojemności 19 m sześć. i wadze 2 ton.

W POZNANIU, 2 września otwarty zostanie VI Kongres Techników Polskich.

W TORUNIU odbyła się ogólnopolska impreza pod hasłem „Wież w hołdzie Mikołajowi Kopernikowi”. Do rodzinnego grodu wielkiego astronoma przybyło ok. 3 tys. rolników z całego kraju.

### Płk K. Chojnacki komendantem głównym MO

Prezes Rady Ministrów powołał dotychczasowego komendanta wojewódzkiego MO w Poznaniu, płk Kazimierza Chojnackiego, na stanowisko komendanta głównego MO, odwołując jednocześnie z tej funkcji gen. brg. Tadeusza Pietrzaka, który nadal pozostaje wiceministrem spraw wewnętrznych, będzie się zajmował innymi problemami tego resortu.

## Rosną zadania i kłopoty PKS

Jeśli w 1960 r. krakowska PKS przewoziła 32,5 mln pasażerów, to w 1965 r. — 77,5 mln, w 1970 r. — 134 mln, zaś w 1971 r. — 149 mln pasażerów, w czym przewozy pracownicze stanowiły 50 proc. PKS boryka się z najrozmaitszymi trudnościami. Nadal istnieją bowiem ogromne dysproporcje pomiędzy potrzebami w zakresie przewozów pasażerskich, a ilością taboru, jego jakością, także stanem zaplecza technicznego i eksploatacyjnego, stanem kadrowym.

Jakie są możliwości doraźnego przynajmniej, częściowego rozwiązywania kłopotów, które tak bardzo utrudniają pracę PKS, a przede wszystkim wywołują tyle „złej krwi” u pasażerów? Jakże wysiłki podejmuje resort komunikacji dla radykalnego w przyszłości wyjścia z impasu? — Odpowiedzi na te pytania udzielił krakowski dziennikarzom w ub. sobotę podczas specjalnej konferencji prasowej z-ca dvr. Zjednoczenia PKS w Warszawie

inż. W. Topolski oraz dyr. nacj. PKS w Krakowie mgr J. Radecki. Informacje te zrelacjonujemy w osobnym artykule. (bp)

### „Uwaga i znowu wypadek”

„Uwaga i znowu wypadek” — tak nazywała się wspólna akcja Polskiego Radia i Komendy Głównej MO, przeprowadzona przy udziale setek ludzi, w ubiegłą sobotę i niedzielę. Relacje „na gorąco” wprost z miejsca wypadków na antenie radiową miały skłonić kierowców do ostrożniejszej jazdy. Podczas tej akcji, w ciągu niecałych dwóch dni, na drogach zginęły 23 osoby. Okazało się raz jeszcze, że obok pijaństwa kierowców i pieszych oraz niedostatecznej znajomości przepisów drogowych, przyczyną wielu wypadków jest zły stan techniczny samochodów.

Najgorsze są weekendy — w czerwcu, lipcu i sierpniu — w tym czasie w wypadkach drogowych zginęło 280 osób, w tym 38 dzieci.

W ubiegłą sobotę i niedzielę MO zarejestrowała w Krakowskim 35 wypadków drogowych; 3 osoby zginęły i 31 zostało rannych.

W Tyliczu (pow. Nowy Sącz), w ub. sobotę jadący na motorowerze 25-letni Andrzej Augustyński wpadł na przydrożne drzewo, ponosząc śmierć na miejscu. Wczoraj w Moczydło (pow. Miechów), samochód „syrena” potracił rowerzystę — 8-letniego Emila Zaparta, który zmarł na miejscu. W szpitalu w Nowym Targu zmarła wczoraj 85-letnia Anna Zóitek z Niwy, ofiara potrącenia przez samochód m-kl „fiat”.

### Operacja serca u dwudniowego noworodka

LONDYN Chirurgzy australijscy ze szpitala w Sydney dokonali operacji serca u dwudniowego noworodka. Wkrótce po urodzeniu u niemowlęcia płci męskiej stwierdzono poważne zakłócenia w układzie krążenia. Operację serca przeprowadzono jeszcze 15 kwietnia.

W tych dniach, mały pacjent, po udanej operacji i okresie rekonwalescencji opuścił szpital.

Na polską kuchnię nie można narzekać, że niesmaczna, ale, że nie najzdrowsza i nie najhigieniczniejsza — to prawda. Statystyczny Polak jest niezłomny w objadaniu się ziemniakami, pieczywem i mięsem. Na jeden polski żołdak rocznie przypada 199 kg kartofli i 132 kg przetworów mącznych.

W ostatnich kilku latach w porównaniu z rokiem 1950, spożycie zaczyna kształtować się jednak nieco prawidłowej, zaznaczają się dość zupełnie nowe gusty obywatela.

Przysłowowe kartofle wykazują w naszym jadłospisie na szczęście tendencję znikłową. W ciągu 20 lat spożycie ich spadło o 71 kg. Od objadania się pieczywem i klu-

## „Statystyczny” konsument nie dba o linię...

chami trochę trudniej nam się odzwyczaić. Spożycie przetworów mącznych obniżyło się tylko o 34 kg rocznie na jeden statystyczny żołdak.

Za to w sprawie konsumpcji mięsa Polak jest stanowczy. Jaja, ryby oraz drób nie liczą się w konkurencji z mięsiwem. Począ-

wszy od 1950 roku, kiedy zjadaliśmy 36,5 kg mięsa rocznie, góra statystycznych kotletów systematycznie rośnie. Właśnie doszła do 52,1 kg.

Zaczynamy się przyzwyczajać do ryb. Jadamy ich trzy razy więcej, szkoda jednak, że wciąż tylko... 6,2 kg rocznie.

### 1 września br. wchodzi w życie uchwała Rady Ministrów w sprawie skarg i wniosków

1 września br. wchodzi w życie uchwała Rady Ministrów w sprawie organizacji przyjmowania, rozpatrywania i załatwiania skarg i wniosków obywateli.

Uchwała nakłada poważne obowiązki na wszystkie — centralne i terenowe — organy państwowe. W równym stopniu dotyczy ona organizacji społecznych, które załatwiają indywidualne sprawy z zakresu administracji państwowej.

Rada Ministrów położyła w tym dokumencie nacisk nie tylko na prawidłowe i terminowe załatwianie skarg i wniosków obywateli, ale również na likwidację przyczyn powstawania skarg.

### Kronika wypadków

Wczoraj przy ul. Stradom, tramwaj linii nr „8” potracił 49-letniego Stanisława Szadko (zam. przy ul. Miodowej 13), który doznał złamania głowy.

W Skotnikach został potrącony przez rowerzystę 17-letni Zbigniew Weisło (zam. Skotniki 315). Chłopiec doznał obrażeń głowy.

W Starym Sączu, w czasie wskakiwania do pociągu, doznał obciążenia ręki 19-letni Marecki Zagórowski (zam. w tej miejscowości).

Na przystanku PKP Olsza w Krakowie, na stojącej przed semaforem pociąg towarowy najechał drugi skład towarowy. W wyniku zderzenia, zniszczony został jeden wagon z ziarnem żytnim, a następne wagony uległy częściowemu uszkodzeniu.

W Jurkowie (pow. Brzesko), w Jachówce (pow. Sucha) oraz w Jasienicy (pow. Myślenice), spłonęły stodoły ze zbiorami. (hs)

Lajkonik 26, 34, 43, 47, 6, dodat. 30  
Karolinka 37, 23, 48, 47, 29, dodat. 5

## echo KRAKOWA

REDAGUJE KOLEGIUM: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawetz — sekretarz odpowiedzialny, Maria Kwiatkowska, Janina Lovellowa, Jerzy Langier, Maria Michalkowa — członkowie kolegium.

KOLPORTUJE: „Ruch” nr centrali telefon. 252-90. Koniec druku — godz. 16.00.

ADRES REDAKCJI: Kraków, ul. Wiśna 2. Telefon: centrala 235-60, redaktor naczelny 246-78, sekretarz odpowiedzialny 530-93, dział miejski 215-48, dział łączności z czytelnikami 542-53, dział sportowy 543-58, archiwum 546-34, Biuro Ogłoszeń 553-40. Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe RSW „Prasa”, ul. Wiśna 2.

Co nowego u rzemieślników?

Rzemieślnicy indywidualni woj. krakowskiego w I półroczu br. uzyskali z tytułu kształcenia uczniów ulgi podatkowe w łącznej wysokości 1.569 tys. zł. Ulgami objęto 412 rzemieślników, w 50 proc. z branży rzemiosł różnych (fryzjerstwo, fotografia), a także z branży metalowej, odzieżowej i spożywczej (piekarnictwo, cukiernictwo).



Wzrosła aktywność Klubu Postępu Technicznego przy Izbie Rzemieślniczej w Krakowie w dziedzinie organizowania krótkich kursów i prelekcji specjalistycznych. W I półroczu br. klub przeprowadził 17 tego rodzaju form szkolenia, m. in. w zakresie postępu technicznego w stolarstwie meblowym, nowoczesnego modelowania w krajeństwie damskim i męskim, metod robienia fotografii kolorowej oraz nowości technicznych w budownictwie. Klub dobrze realizuje program systematycznego podnoszenia wiedzy zawodowej krakowskiego rzemiosła. (Z)



Szef wojsk chemicznych płk dr Czesław Krzyszowski wręcza elementem patenty młodszych chorążych. Fot. J. Lewicki

Zielone światło dla stowarzyszeń kulturalnych

W Krakowie istnieje około 1,5 stowarzyszeń społeczno-kulturalnych o różnym zasięgu oddziaływania, różnej liczbie członków (od 200 do kilku tysięcy) i różnych osiągnięciach. Wszystkie one służą jednemu społecznie uzasadnionemu ce-

lowi: popularyzacji polskiej kultury i związkom kulturalnym z innymi krajami.

Celem skoordynowania pracy tych stowarzyszeń, niesienia im pomocy i umożliwienia popularyzowania ich dorobku — powołana została z inicjatywy Wydziału Kultury RM m. Krakowa — Krakowska Rada Stowarzyszeń kulturalnych. Do jej zadań będzie należało także opiniowanie na użytek Wydz. Kultury warunków pracy poszczególnych stowarzyszeń. A bolączek tych jest sporo. Do największych należy brak lokali. Większość stowarzyszeń nie ma własnych pomieszczeń lokalowych. Niełatwo w takich warunkach pracować. Może najbliższe lata przyniosą poprawę w tym względzie. Bądźmy dobrej myśli. (s-m).

Nowi chorążowie WP

Dzięki nim wojsko sprawnie operuje technicznym sprzętem bojowym i obronnym

Zapewne większość mieszkańców Krakowa nie wie o tym, że przy ul. Montelupich, obok Wyższej Szkoły Oficerskiej istnieje również Szkoła Chorążych Wojsk Chemicznych. Właśnie wczoraj opuścili jej mury, już z jedną gwiazdką na naramiennikach, kolejni absolwenci — młodzi chorążowie naszej armii, dobrze wyszkoleni specjaliści — chemicy.

Szkoła chorążych powołana została do życia w 1967 roku z myślą o powierzeniu im absolutnie szeregów zadań wojskowych, wymagających kwalifikacji technika. Już dziś korpus chorążych tworzą wysoko kwalifikowani specjaliści pełniący w wojsku odpowiedzialne funkcje techniczne i dowodzące na średnim szczeblu dowodzenia.

Krakowska Szkoła Chorążych kształci kadre niezbędnych wojsku techników-chemików, specjalizujących się głównie w zagadnieniach obrony przed skutkami działania broni masowego rażenia. Program nauki w szkole obejmuje szereg przedmiotów ogólnowojskowych i specjalistycznych.

Przymus szkoły kadetów kapral Jerzy Lech, kiedy pytałem go o motyw, którymi kierował się wybierając tę właśnie drogę wojskowej kariery powiedział — „to jest najkrótsza droga startu w wojskową samodzielność”. I on, i tuż za nim plasujący się na tabeli najlepszych kadetów — st. kpr. Jan Janiszewski i st. kpr. Lech Andrzejczak wiedzą, że to dopiero początek drogi w samodzielność oficer-

ską. Myślą bowiem o podjęciu studiów wyższych, a po ich ukończeniu przybędzie im przecież jeszcze jedna, oficerska już gwiazdka.

Szkoła Chorążych Wojsk Chemicznych cieszy się w naszej armii dobrą sławą. Dowódcy jednostek, w których kadeci odbywali praktyki nie mogli się ich nachwalić. O wysokim poziomie nauczania w krakowskiej szkole kadetów decyduje chyba również, nie ukrywając tego jej komendant, sąsiedztwo i organizacyjna zwierzchność Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Chemicznych. Kadeci i słuchacze WSOwCh tworzą jedną społeczność, wspólnie się uczą społecznego współżycia, podejmując razem wiele inicjatyw. To dobre współżycie wpłynie z pewnością na ich późniejszy kontakt w wojskowych jednostkach. Tam przecież spotykają się w pracy podporucznicy i chorążowie wojsk chemicznych, wychowankowie krakowskich szkół wojskowych. (And)

Za kierownicą cudzego samochodu

O serię kradzieży samochodów i włamań podejrzani są dwaj mieszkańcy Bochni 17-letni Wiesław K. i 19-letni Wiesław N. Do tej pory już wiadomo, że „pożyczili” oni sobie w celu odbycia przejażdżki aż 7 różnych aut. I chociaż środki lokomocyjne potem odnajdywały się, prokurator powiatowy w Bochni uznał, że amatorzy eskapad nie swoimi samochodami powinni jednak przebywać w odosobnieniu! (Z)

Nowości wydawnicze

- Stanisław Chwileczak. Kolczasty trakt. W Lub. Str. 296. Cena 18. — Wspomnienia więźnia obozu koncentracyjnego w Majdanku. Ewa Wolak. Archipelag Żeglarski. Kł. Str. 387. Cena 27. — Relacja z wysp Samoa — życie tamtejszych mieszkańców, ich obyczaje, praca, tradycje. Donatien-Alphonse-Francois de Sade. Zbrodnie miłości. Tłum. J. Łojek. PIW. Str. 193. Cena 15. — Nowele psychologiczne. Kazimiera Pyszkowska. W wielkiej kuchni. Watra. Str. 239. Cena 28. — Książka dla gospodyń wiejskich: jak gotować, jak przygotowywać i przechowywać żywność itp. Zbigniew Dołęcki. Wystraszcy się odwrócić. Włódz. Str. 141. Cena 10. — Powieść. Antoni Kasprzewicz. Dzielnica plebejusów. Włódz. Str. 111. Cena 10. — Opowiadania. Bolesław Mrówczyński. Cień Montezumy. LSW. Str. 364. Cena 35. — Powieść historyczna. Zofia Nałkowska. Granica. Czyt. Str. 309. Cena 30. — Powieść. Joseph Conrad. Tajfun i inne opowiadania. Tłum. J. B. Rychliński. A. Zagórska. PIW. Str. 269. Cena 15. — Jan Parandowski. Z antycznego świata. Iskry. Str. 164. Cena 17. — Zbigniew Safjan. Włamywacze. Iskry. Str. 191. Cena 16. — Powieść kryminalna. Jadwiga Nowak. Adaptacja społeczno-zawodowa nowego pracownika. WZ CRZZ. Str. 134. Cena 13. — Janusz Turczyński. Wie sągta dla gospodyń polskich? WP. Str. 263. Cena 20. — Rola i pozycja społecznej inspekcji pracy. Praca zbior. WZ CRZZ. Str. 243. Cena 30. — H. J. Eysenck. Sens i nonsens w psychologii. Tłum. M. Brzezińska. PWN. Str. 370. Cena 32. — Ewa Suchodolska, Zofia Zydanowicz. Bibliografia polskich przekładów z literatury pięknej krajów skandynawskich. Wpozn. Str. 324. Cena 80. — Anna Wierzbicka. Kocha, lubi, szanuje. Medytacje semantyczne. WP. Str. 279. Cena 16. — Stanisław Jodłowski. Studia nad częściami mowy. PWN. Str. 199. Cena 25. — Jan Winkiewski. Nauczanie geografii w klasie V. PZUS. Str. 178. Cena 23. — Zbigniew Wojcik. Dzieje Rosji. PWN. Str. 392. Cena 85. —

Czyżbyśmy jeździli na gapę?

Z komunikacji autobusowej skorzystało w I półroczu br. 60.862 tys. z komunikacji tramwajowej — 143.109 tys. pasażerów. Krakowskie tramwaje i autobusy przewiozły o 551 tys. osób mniej niż w analogicznym okresie ub. roku. Czyżbyśmy jeździli na gapę — albo częściej chodzili piechotą?

Na wokandzie

Sąd Pow. dla m. Krakowa skazał w trybie przyspieszonym na 7 miesięcy pozbawienia wolności 24-letniego Janusza C. z Wieliczki, który w trakcie chuligańskiej awantury pobił ciężko Stanisława B. Od wyroku w postępowaniu przyspieszonym nie przysługuje odwołanie. (Z)



Do którego sądu?

J. R. Mieszkam z dzieckiem w Krakowie, a ojciec dziecka w Szczecinie. Muszę dochodzić od ojca sądownie alimentów na dziecko. Do którego sądu mam się zwrócić?

Może Pani wnieść pozew o alimenty w imieniu dziecka przeciwko ojcu do sądu, w którego okręgu zamieszkuje Pani wraz z dzieckiem, tj. Sądu Powiat. dla m. Krakowa, ul. Pray Rondzie 7. (JP)

Kontroler społeczny

B. S. Chcę zostać kontrolerem społecznym w MPK. Jakie są warunki przyjęcia?

Warunkiem uzyskania legitymacji Społecznego Kontrolera Czynilnego jest: wiek — co najmniej 24 lata, średnie wykształcenie, stwierdzenie, że kandydat jest pracownikiem uspoł. zakładu pracy, ukończenie kursu SKC z wynikiem pozytywnym, dobra prewencja. Kandydat musi złożyć wniosek o przyjęcie na SKC zatwierdzony przez zakład pracy i członka społ.-polit. zakładu. (am)

Częściowa lub całkowita niezdolność

B. K. Jakie kryteria decydują o przyznaniu II grupy inwalidzkiej, a jakie — III?

Decydującym kryterium jest stan zdrowia — do grupy III zalicza się osoby, których zdolność do zarabkowania została ograniczona, do II — osoby niezdolne do wykonywania jakiegokolwiek pracy. (mar)

Pomoc w związku

L. L. N. Huta. Czy pomocnicze domowe mogą należeć do związku zawodowego. Do jakiego?

Związkiem zawodowym dla pomocniczych domowych jest Zw. Zaw. Pracowników Gospodarki Komunalnej i Przemysłu Terenowego. Rada Zakładowa znajduje się przy ul. Floriańskiej 7. (s)

Nie przysługuje

M. N. Syn powtarza klasę czwartą liceum ogólnokształcącego, ma 20 rok życia. Czy należy mi się na niego zasilek rodzinny?

Nie, ponieważ zasilek rodzinny na dzieci — uczniów szkół średnich, ogólnokształcących przysługuje tylko do ukończenia przez nich 19 lat życia. (mar)

Najpierw egzamin

Jacek. Dostałem w prezencie rower. Gdzie mam się zwrócić, aby uzyskać kartę rowerową?

Chcąc uzyskać kartę rowerową musisz najpierw zdać egzamin ze znajomości ruchu drogowego. Egzamin odbywają się w Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Reymonta 18 (tel. 369-35), który też udzieli informacji o ich terminach. (s)

Biuro Rent Zagranicznych

Czytelnik. Chciałbym uzyskać informację co do możliwości uzyskania renty z CSRS. Gdzie mogę się czegoś dowiedzieć?

Wszelkich informacji w tej sprawie udzieli Panu Biuro Rent Zagranicznych w Warszawie, ul. Chopina 1. Tam też radzimy się zwrócić listownie lub osobiście. (mar)

Znaczkki do oceny

M. W. Posłałam po mezu sporą ilość znaczków pocztowych. Ponieważ nie jestem orientowana jaką mają wartość chciałabym dać je do oceny. Gdzie się z tym zwrócić?

Oceny znaczków może dokonać biegły „filatelistyka” w Klubie przy ul. Wiśniej 8. Tam więc radzimy się udać ze zbiorami. (s)

Kłopotliwi goście

W sezonie letnim krakowskie Zoo cieszy się ogromną popularnością. Odwiedzających jest dużo, teren Ogrodu rozeległy, więc personel nie jest w stanie wszystkiego dopilnować. Z tej swobody niektórzy korzystają w sposób wręcz żenujący. Wynikiem jest zniszczenie — i dla ludzi i dla zwierząt.

Wiele osób lekceważy ostrzeżenia i mimo barier ochronnych podchodzi do samych klatek. A przecież nie wszystkie zwierzęta są wozorem łagodności. Trafiają się wśród nich okazy złośliwe i niebezpieczne. Zresztą nawet

spokojne zwierzę, pod wpływem drażnienia, może się rzucić na swego prześladowcę. Są osoby, które przekonały się już o tym na własnej skórze. Gorzej, gdy ofiarą bezmyślności i nierasobliwości dorosłych pada dziecko.

Dla zwierząt okres szczytowej frekwencji jest również szczególnie trudny. Stale chorują z powodu przekarmienia, lub spożywania niewłaściwych przysmaków. Codziennie wieczorem w czasie przeglądu klatek pracownicy Zoo usuwają przedmioty, które mogą stać się przyczyną choroby, a nawet śmierci zwierząt: noże, żyłki, gwóźdź, pluskiewki. Były wypadki wrzucania do klatek zapalonych papierosów...

W rozbudowę Zoo wkłada się wiele starań, za egzotyczne zwierzęta płaci się wysokie sumy po to, by Ogród służył wszystkim mieszkańcom Krakowa. Z chuligańskimi wychynami łatwiej byłoby się uporać, gdyby ogół zwiedzających był bardziej solidarny w trosce o tę wspólną własność. (hs)

Notatnik krakowski

17 — Technikum Górnicza Odkrywkowego w Krakowie, ul. Rzeźnicza 4 — Inauguracja zajęć Studium dla Kierowników Osiedli Mieszkanlowych w Krakowie.

A POZA TYM: ZÓŻ Metalowców w Krakowie organizuje „Sztafetę Motorową”, która wyruszy sprzed gmachu WKZZ w dniu 1 września o godz. 9 i uda się do Oświęcimia celem oddania hołdu pomordowanym ofiarom hitleryzmu.

Co — Gdzie — Kiedy?

Table with 2 columns: Day (30 sierpnia, Poniedziałek) and Event (Róży, Szczęsnego)

Teatry

Słowackiego 19.15 „Orfeusz i Eurydyka”.

Kina

Kijów, Warszawa — nieczynne. Wolność 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się żeni” (fr. 1. 11). M. Sala 15, 17.15, 19.30 „Charlie Bubbles” (ang. 1. 16). Światowid 15.45, 18, 20.15 „Michał Waleczny” (rum. 1. 14). M. Sala 15, 17, 19 „Kochany Jobuz” (fr. 1. 16). Sfrnk (Majakowskiego 2) 16, 18, 20.15 „Królewskie igraszki” (CSRS, 1. 14).

Telewizja

PONIEDZIAŁEK — I: 16.45 Program dnia, 16.50 Dziennik, 17 Dla dzieci: Opowieści o zwierzętach, 17.25 Echo stadionu, 18 Pytania z ulicy — Przesłuchanie, 18.30 Kronika, 18.45, Magazyn Postępu Technicznego, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 VI Wrocławski Festiwal Oratoryjno - Kantatowy, 20.35 Teatr TV: B. Winawer „Księga Hioba”, 22 Dziennik, 22.15 Matematyka na świecie, 22.30 Program na jutro. WTOREK — I: 10 Pamiętnik Pani Hanki — film pol., 16.45 Program dnia, 16.50 Dziennik, 17 XIX-wieczny rodowód, 17.30 Klub Rodziców, 17.50 TV Ekran Młodych, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 Pamiętnik Pani Hanki — film pol., 21.45 Miasta o sobie — Polanica, 22.15 Dziennik, 22.30 Program na jutro.

Muzea-wystawy

Muzeum Narodowe — Oddział: Sukiennice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (10-15). Szolański, pl. Szezczyński 9: Pol. malarstwo i rzeźba do

1764 r. (12-18 wstęp wolny), Czartoryskich, Jana 19: Galeria malarstwa obcego (10-15), Muzeum Archeologiczne, Poselska 3: Kompozycje w aluminum L. Pedziak (10-14), Podziemia Kościoła św. Wojciecha: Dzieje Rynku Krak. (9-14), Muzeum Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Polska kultura ludowa (11-19 wstęp wolny), Muzeum Geologiczne, Senacka 3: Świat roślin i zwierząt (9-17 wstęp wolny), KTF, ul. Boh. Stalina: Venus 71 Akt i portret (9-21), Kopalnia Soli, Wieliczka (8-18).

Dyżury

Chirurg.: Trynitarska 11, Urolog.: Prądnicza 35, Neurolog.: Kobierzyń, Laryng.: Kopernika 23a, Okulist.: Kopernika 38, — Chirurg. dzieci.: Prokocim, Grunliczy dla mężczyzn: Prądnicza 80, dla kobiet: Wola Just., Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 380-50, Podgórze 625-50, 657-57, Grzegorzki 209-01, 205-77, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 614-00 (17-22), Straż Poż. 09, Pomoc Drogowa PZMot Kraków 417-60, Zakopane 27-97, Tarnów 23-70, N. Sącz 82-70, Żywiec 26-43, N. Targ 29-42 (od 7 do 22), Informacja o Usługach, Solskiego 27 tel. 565-88, Nowa Huta: Pogot. MO 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, 417-70, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie, Informacja Kolejowa zagraniczna 222-48, krajowa 238-80 do 85, 595-15.

Apteki

Floriańska 15, Rakowicka 12, Batorego 1, Waryńskiego 24,

Kościuski 18 (tlen), pl. Boh. Getta 11, N. Huta: al. Rew. Październikowej 6 (tlen).

RÓŻNE

ZOO (Lasek Wojski) od godz. 9 do zmroku. Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od godz. 8 do zmroku.

Radio

Dzienniki: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9, 12.05, 14, 16, 18.10, 22, 25.50.

PONIEDZIAŁEK

18.20 Sonda. 19.15 „Nowa masa księżycy” — wykład prof. Władimira Trifanowa. — 19.31 Teatr PR „Kilka dni w Reno” ode, słuch. wg pow. P. Quentina. 20.01 Ludwik van Beethoven „Missa Solemnis D-dur”. 21.40 Muzyka. 22.33 Nowiny i nowinki muzyczne. 22.48 Rytm i taneczne. 23 Z dzieł Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego. 23.30 Gra Katow. Zespół Taneczny „Metrum”.

WTOREK

5 Muzyczny non stop. 7.50 Mozaika muzyczna. 8.10 Muzyka. 8.35 W biało - czerwonych opakach: wspomnienia kobiet - żołnierzy batalionów harcercskich „Zośka” i „Parasol”. 9 Duety operowe. 9.35 Z życia Związku Radzieckiego. 9.55 Gra ork. PR pod dyr. S. Rachonia. 10.25 Mistrzowie pięknego słowa — Mieczysław Voit, 10.55 Utwory Glazunowa i Czajkowskiego. 12.25 „Gorzkim smakiem zadróści. 12.40 Koncert zyczeń. 13.20 „Technikum nie tylko rachunkowości”. — 13.40 „Tak mu było pisane” opow. J. Mańkowskiego. 14.05 Studio wczasowe. 15.00 Letni koncert. 15.40 Parada polskich piosenek.

**Wysokie odznaczenia państwowe dla zasłużonych działaczy sportu wiejskiego**

**Uroczyste zakończenie „Festiwalu XXV-lecia LZS”**

TRZYDNIOWY „FESTIWAL XXV-LECIA LZS” DOBIEGL KONCA. SOBOTA I NIEDZIELA PRZYNIOSŁY KOLEJNĄ PORCJĘ EMOCJI, SZCZEGÓLNIE ZWOLENNIKOM JEJZDZIECTWA, GDYŻ NA STADIONIE CRACOVII WIDZIELIMY CZŁOWIĘKÓW NASZYCH JEJZDZCÓW I KONI PREZENTUJĄCYCH WYSOKĄ FORMĘ I Z ZAĆMIĘCZĄ WALCZĄCYCH O PALMY PIERWSZENSTWA.

Sobotnie konkursy to w pierwszym rzędzie Memoriał im. mjr Adama Królakiewicza, konkurs w dwu nawrotach, w których i... ba było za każdym razem pokonać 12 przeszkód o wysokości 150 cm. O zwycięstwie walczyli najlepsi zawodnicy, którzy w zwyciężczych wyścigach dojeżdżali do ostatniego przeszkody dopiero po dogrywce, gdyż po dwóch przejazdach 5 zawodników miało jednakowe bilans punktowy. W dogrywce najlepszy okazał się F. Niedziela z LZS Moszna na „Strzydze”, który jako jedyny zdołał pokonać parcours bezbłądnie. Konkurs sztafet wygrała para łódzka: Sinicki na „Salucie” i Andrzejewski na „Daltonie”.

Wczorajszy dzień był popsem Stefana Stanisławiaka z LZS Racot woj. poznańskie. Wygrał on najpierw na „Schemacie” konkurs o puchar 25-lecia LZS, zwyciężając po dogrywce Andrzejewskiego z Łodzi na „Uianie” (pisy był K. Kozłowski z LZS Swoszowianka na „Libanie”), a następnie zwyciężył także w konkursie pojeźdźnia tzw. amerykańskim — specjalnym, gdzie jeźdźcy mają w ciągu 75 sek. przejechać jak największą ilość przeszkód. Stanisławiak tym razem dojeżdżając konia o nazwie „Smer” wyprzedził minimalnie Poźniaka z Opola na „Radiusie” i Andrzejewskiego z Łodzi na „Daltonie”. W łącznej klasyfikacji tych ciekawych i dobrze przeprowadzonych zawodów najlepszy był Stanisławiak, Andrzejewski i Kozłowski, a zespołowo Poznań, Opole i Łódź.

Kolarze mieli do pokonania trzy próby: jazdę indywidualną na czas i dwa o różnej długości wyścigi ze startu wspólnego. Tu najlepszy był Prill z Gdańska, wyprzedzając w łącznej klasyfikacji Jurgiewicza z Rzeszowa, Szurkę z Zielonej Góry, Polewiaka ze Szczecina i Bławdzina z Warszawy. Najlepszy z krakowian — Pałka zajął 8 miejsce. W klasyfikacji juniorów zwyciężył Siłwiński z Lublina przed złotym medalistą II Spartakiady Młodzieży — Klimczykiem z Kielc i Kamińskim z Warszawy. Wreszcie w kategorii młodzików zwyciężcą został Kuzko z Białogostku przed Oszustem z Opola i Grabowskim z Bydgoszczy. Zespołowo wygrały Katowice przed Kielcami i Gdańskiem.

W zlocie turystycznym, który był jedną z części składowych Festiwalu brało udział blisko 90 zespołów liczących łącznie 1600 osób. W trakcie trwania Złotu przeprowadzono szereg konkurencji (pływanie, strzelanie, jazdę zrzecznościową na motocyklach, zgruduj — zgrudule krajoznawczą,

konkurs rozbijania namiotu itp.), na podstawie których sklasyfikowano uczestniczące zespoły. Wygrał Nowy Sącz przed Złotowem, Człuchowem, Rzeszowem, Gorlicami i Oświęcimiem.

W trakcie trwania Festiwalu odbyło się w Krakowie plenarne posiedzenie Rady Głównej LZS podczas którego sekretarz Rady Państwa — L. Stasiak udekorował najbardziej zasłużonych działaczy zrzeczenia wysokimi odznaczeniami państwowymi. Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski otrzymał: H. Skoczylas z Warszawy i znany krakowski działacz sportowy — STANISŁAW WASIUCZYŃSKI. 16 osób otrzymało Srebrny Krzyż Zasługi (wśród nich J. PIETRUSA z Nowego Targu i Z. ROGOWSKI z Krakowa (z 19 osób brązowy Krzyż Zasługi). (LANG).

**Sukcesy Polaków**

SUHL. Zakończyły się tu strzeleckie mistrzostwa Europy, w których nasza reprezentacja zdobyła 11 medali (2 — 5 — 4) ustępując jedynie ZSRR. Złote medale zdobyły kobiety: Rolińska indywidualnie w strzelaniu kbks-5 ustanawiając rekord świata — 598 pkt. na 600 możliwych, a drugi złoty medal zdobyła nasza drużyna Rolińska, Matkiewicz i Pačko rezultatem 172 pkt. ustanawiając także rekord świata.

BELGRAD. W zakończonych tu mistrzostwach świata w kajakarstwie piękny sukces odniósł 21-letni student Politechniki Gdańskiej — Grzegorz Siedziński zdobywając złoty medal i tytuł mistrza świata w wyścigu na dystansie 1000 m. Sukces w mistrzostwach odniosła ekipa ZSRR z „obywając 7 złotych m dał.

VARESE. Podczas kolarskich mistrzostw świata torowców drużyna polska w wyścigu na 4 km na dochodzenie zakwalifikowała się do ewi. finału.

**Wisła na równi pochyłej**

**Mimo lepszej gry kolejna porażka**



STAL MIELEC — WISŁA 1:0 (0:0). Bramkę strzelił Sekulski w 61 min. Sędziował p. Karolak z Łodzi.

WISŁA: Stroniarz, Polak, Wozniak, Musiał, Len dzion, Studnicki, Krawczyk, Kapka (Kmieciak), Sarnat, Skupnik.

Piłkarze krakowscy nastawili się w Mielcu na grę defensywną, wyznaczając do napadu tylko dwóch zawodników: Sarnata i Skupnika. Gospodarze w pierwszej połowie uzyskali wyraźną przewagę, lecz obrona Wisły, a przede wszystkim jej bramkarz, Stroniarz, nie dopuścili do straty bramek. W drugiej części krakowianie zaczęli atakować. W

11 min., po rajdzie Polaka, Wisła miała szansę na zdobycie bramki. Sytuacja nie została jednak wykorzystana. W 11 min. później Sekulski zdobył prowadzenie dla Stali. Mimo przewagi drużyny krakowskiej (m. in. Popowicz wybił piłkę z linii bramkowej) wynik nie uległ zmianie i Wisła straciła kolejne punkty.

Na wyróżnienie w zespole gości zasłużyli: Stroniarz, Len dzion, Polak i Musiał.

**I liga**

Stal Mielec — Wisła 1:0, Zagłębie Sosnowiec — Legia 3:2, Gwardia — Pogoń 0:1, LKS — Stal Rzeszów 1:1, Szombierki — Polonia 0:1, Zagłębie Wałbrzych — Ruch 0:3, Odra — Górnik 1:0.

**TABELA**

1. Ruch	5	8	14-9
2. Zagłębie S.	5	8	9-8
3. Odra	5	7	1-2
4. Pogoń	5	6	1-3
5. Stal M.	5	6	5-5
6. Legia	5	5	7-6
7. LKS	5	5	0-5
8. Polonia	5	5	3-3
9. Górnik	4	4	1-1
10. Gwardia	5	4	1-5
11. Zagłębie W.	5	4	1-5
12. Stal R.	4	3	3-5
13. Szombierki	5	3	1-5
14. WISŁA	5	1	1-9

**Z KRAJU**

**W lidze międzyokręgowej**

W KOLEJNYCH spotkaniach ligi międzyokręgowej uzyskano wyniki: GKS Tychy — Górnik Wojkowice 1:2 (0:0), Resovia — Górnik Jaworzno 1:0 (1:0), Wisłoka Dębica — GKS Świętochłowice 2:1 (0:0), Karpaty — Fablok 0:0, KSZO Ostrowiec — CKS Czładź 2:1 (2:1). Z uwagi na rozgrywkę o Puchar Polski nie odbyły się mecze Rakowa z Victorią, Unii Tarnów ze Stalą St. Wola i Broni Radom z Cracovią. W tabeli prowadzi Wisłoka 7 pkt przed Resovią 6 pkt i CKS-em 5 p.k. 7. Unia Tarnów 3 pkt., 8. Victoria 3 pkt., 10. Fablok 3 pkt., 14. Cracovia 2 pkt., 15. Górnik Jaw. 2 pkt.

BYDGOSZCZ. Podczas zawodów żużlowych między Polonią i Spartą Wrocław, zawodnik Polonii — J. Błidziukiewicz uderzył w siatkę okalającą tor i po przewiezieniu do szpitala zmarł, nie odzyskawszy przytomności.

POZNAŃ. Podczas lekkoatletycznych mistrzostw Polski juniorów krakowianie zdobyli tylko dwa brązowe medale: Stefan z Wisły w biegu na 1500 m i Sława z Cracovii w biegu na 400 m ppl.

LUBLIN. W rozegranych tu mistrzostwach Wojska Polskiego w piłce ręcznej juniorów zwyciężył Śląsk przed Grunwaldem i krakowskim Wawelem.

KATOWICE. Rozpoczął się tu bokserskie mistrzostwa Polski, a udziałem 179 zawodników.

**Pucharowe niepowodzenia drużyn krakowskich**

WCZORAJ NA BOISKACH W CAŁYM KRAJU ROZEGRANO PIERWSZĄ SERIE SPOTKAŃ PIŁKI NOŻNEJ O PUCHAR POLSKI. W MECZACH TYCH BRAŁY UDZIAŁ ZWYCIĘSKIE ZESPOŁY Z POSZCZEGÓLNYCH WOJEWÓDZTW ORAZ DRUŻYNY II LIGI. WCZORAJ JESZCZE RAZ POTWIERDZIŁ SIĘ REGRES PIŁKARSTWA KRAKOWSKIEGO. Z NASZEGO OKRĘGU W MECZACH PUCHAROWYCH STARTOWAŁO PIĘĆ DRUŻYN. CZTERY ODPADŁY: HUTNIK NOWA HUTA, GARBARNIA, CRACOVIA I BOREK. DO NASTEPNEJ RUNDY PUCHARU POLSKI ZDOŁAŁA ZAKWALIFIKOWAC SIĘ JEDYNE REZERWA HUTNIKA.

BOREK — STAR STARACHOWICE 0:4 (0:1). Bramki strzelili: Kasprzyk w 30 min., Krajewski w 68 i 81 min. i Lipiński w 90 min. Sędziował p. Kupka z Katowic. Widzów około 2 tys.

BOREK: Mysiak (Czerwiński), Kmieciak, Tatar, Kopański, Walczyk, Marek Piwowarczyk, Nęcek, Salać, Marian Piwowarczyk, Medoń, Popczyński.

HUTNIK IB — UNIA RACIBORZ 2:1 (1:0). Bramki strzelili: dla rezerwy Hutnika — Szumiec w 12 min., Szczepankiewicz w 49 min. dla Unii — Kowalik w 69 min. Sędziował p. Gawlik z Katowic. Widzów 1,5 tys.

HUTNIK IB: Nowak, Drobny, Tyrka, Kobierski, Czenczek, Kowalczyk, Szumiec, Mirek, Mazanek, Kasalik, Szczepankiewicz.

Jak widać ze składu, w rezerwie Hutnika grało kilku zawodników z pierwszego zespołu. Gra stała jednak na słabym poziomie, a drużyna gospodarzy może mówić o sukcesie. W ostatnich 30 minutach piłkarze Unii posiadali bowiem zdecydowaną przewagę i długimi okresami obiegali wprost bramkę Hutnika. Zresztą najlepszym zawodnikiem w zespole gospodarzy był bramkarz Nowak.

RAKÓW — CZĘSTOCHOWA — GARBARNIA 1:0 (1:0). GÓRNIK JANUSZKOWICE — CRACOVIA 1:0 (1:0). NAPRZOD RYDUŁTOWY — HUTNIK NOWA HUTA 1:0 (0:0).

**TOTEK**

W TOTO-LOTKU wylosowano: 17, 18, 22, 32, 33, 34 oraz, jako dodatkowy, 21.

**W Moskwie rewanż za Helsinki**

**Dobry poziom trójmeczów na Łużnikach**

W MOSKWIE ZAKOŃCZYŁ SIĘ TRÓJMIECZ LEKKOATLETYCZNY MIĘDZY REPREZENTACJAMI: ZSRR, NRD I POLSKI. OTY WYNIKI: KOBIETY ZSRR — POLSKA 71:62, NRD — POLSKA 87:66, NRD — ZSRR 73:62, MĘŻCZYŹNI ZSRR — POLSKA 121:91, NRD — POLSKA 122:83, ZSRR — NRD 107:81:02,5.

W poszczególnych konkurencjach zwyciężyli: KOBIETY 100 m 200 m Stecher (NRD) 11,2 i 23,0, 400 m Czistakowa (ZSRR) 1.33,7, 800 m Hoffmeister (NRD) 2.01,0, 1500 m Burneleit (NRD) 4.10,0, 4 x 100 m NRD 43,8, 4 x 400 m ZSRR 3.33,0, 100 m ppl Balzer (NRD) 12,8, skok w dal Herbst (NRD) 6,55, skok wzwyż Schmidt (NRD) 1,84, kula Czychowa (ZSRR) 20,43, oszczep Gryziecka 61,20, dysk Mielnik (ZSRR) 62,52, MĘŻCZYŹNI 100 m Kornieluk (ZSRR), 10,4, 200 m Pfeufer (NRD) 20,7, 400 m Werner 46,3, 800 m Iwanow (ZSRR) 1.46,0, 1500 m Exner (NRD) 3.41,8, 5000 m Scholz (NRD) 13,37,4, 10000 m Szarafiudinow (ZSRR) 28,50,6, 110 m ppl L. Wodzyński 13,8, 400 m ppl Rudolph (NRD) 49,3, 3000 m z przeszk.

W poszczególnych konkurencjach zwyciężyli: KOBIETY 8.29,0, 4 x 100 NRD 39,4, 4 x 400 Polska 3.06,6, skok w dal Klaus (NRD) 7,95, skok wzwyż Junge (NRD) 2,18, trójskok Saniejew (ZSRR) 15,99, łyżeczka Nordwig (NRD) 5,30, kula Rothenburg (NRD) 21,12 (rek. Europy), oszczep Lulis (ZSRR) 69,75, dysk Milde (NRD) 61,28, młot Bondarczuk (ZSRR) 74,54.

Trójmecz w Moskwie był dla lekkoatletów ZSRR i NRD rewanżem za mistrzostwa Europy w Helsinkach. Po zwycięstwach w konkurencjach mężczyzn nieznacznie zwycięstwo odniosła drużyna ZSRR, natomiast w konkurencjach kobiecych reprezentantki NRD udowodniły, że są w tej chwili najlepszym zespołem w Europie.

A udział Polaków z trójmeczem? Czy udało im się zrehabilitować za nieudane starty w Helsinkach. Trudno na to pytanie odpowiedzieć jednoznacznie. I tak, i nie. Najpierw pozytywne: nasze zawodniczki i nasi zawodnicy ustanowili cztery rekordy krajowe: kobiety 800 m Wierzbowska (II miejsce) — 2.02,6, 1500 m Kolałkowska (IV miejsce) 4.18,6, sztafeta 4 x 400 (III miejsce) 3.34,8, mężczyźni 400 m ppl Kulczycki (IV miejsce) — 50,2. Odnieśliśmy pięć zwycięstw: Gryziecka w rzucie oszczepem, Werner w biegu na 400 m, Wodzyński w biegu na 110 m ppl, Maranda w biegu na 3 km z przeszkodami i sztafeta 400-metrowców. To liczy się w takiej stawce. Cieszy powrót do dawnej formy Ireny SzeWińskiej, która zajęła w trzech konkurencjach drugie miejsca, ustępując mistrzyni Europy, Stecher zaledwie o 0,1 sek. W meczu kobiet przegraliśmy 9 punktami, a gdyby nasza sztafeta 4 x 100 m nie została zdyskwalifikowana za przekroczenie strefy zmian, to ZSRR odniosłoby zwycięstwo nad Polską różnicą tylko jednego punktu.

Jeśli chodzi o naszych lekkoatletów, to należy jeszcze podkreślić zwycięstwa drugich miejsc przed młodych, utalentowanych zawodników: Malinowskiego w biegu na

**Jeanna Bartosz mistrzynią Polski**

W KATOWICACH zakończyły się gimnastyczne mistrzostwa Polski. Wielki sukces odniosła wychowanka H. Rakoczy — Jolanta Bartoszówna z Wawelu zdobywając zdecydowanie pierwsze miejsce w wieloboju przed Matraszek (Gwardia), Daniec (Wisła), Witkowska (Legia) i Guzik (Wawel). Bartoszówna zdobyła ponadto mistrzowskie tytuły na 3 przyrządach: równoważni, poręczach i w ćwiczeniach wolnych. Gratulujemy!

**Na tenisowych kortach**

**Cenne zwycięstwo Nadwiślanu**

DWA CIEKAWY spotkania tenisowe rozgrywane na kortach Nadwiślanu w Krakowie. W pierwszym o tytuł mistrza Polski walczyły zespoły Legii i gliwickiego Piasta, w drugim o obronę przed degradacją do II ligi Nadwiślan z wrocławską Gwardią.

W spotkaniu o mistrzowski tytuł zwyciężyła Legia 4:3, przy czym punkty dla zwycięzców uzyskali: Nowicki 2, Niedźwiecki 1 oraz para Nowicki, Niedźwiecki i grze podwójnej, a dla Piasta — Sonsalla, Wieczorkówna i w grze mieszanej para Wieczorek, Sonsalla.

Niezwykle zajęty przebieg miał mecz Nadwiślanu z Gwardią. Po 6 grach wynik był remisowy 3:3 i do walki stanęły milskoty: ze strony krakowskiej Draczoza z Meresem a ze strony wrocławskiej Dałkowska z Jamrozem. Krakowianie wykazali lepszą formę, większą skuteczność i zdołali wygrać 6:3, 6:1 przesądzając losy meczu na korzyść swej drużyny.



Jeżeli chodzi o cmentarz, to Mitchell absolutnie nie przesadził. Burza zerwała cały odcinek położony najbliżej morza, a ze starego kościoła sterzała tylko jedna murowana ściana.

Miałem wrażenie, że cała ludność Cape Talisman zebrała się na plaży, żeby przyglądać się i asystować akcji ratunkowej rybaków. Wszędzie widać było odłamki murów, gruz i wodorosty. Z jednej strony ustawiono szereg już usatowanych trumien, w które wpatrywali się z przejęciem wieśniacy. Była w tej scenie nuta jakiegoś głębokiego tragizmu, podkreślona jeszcze bardziej zachowaniem się ludności. Niektórzy z wieśniaków, kłęcząc przy trumnach, starali się odcyfrować zardzewiałe tabliczki z nazwiskami, żeby zidentyfikować nieboszczyków. Inni modlili się półgłosem. Kobiety przeważnie płakały, lub jęczały.

I ja z kolei zbliżyłem się do makabrycznego szeregu, kiedy w pewnym momencie zobaczyłem doktora Gilchrista. Z trudem usiłował wydostać się z kregu zrozpaczonych kobiet, które się go czepiały.

— Kiedy mnie mianowano szefem Urzędu Higieny nie podejrzewałem, że to się w ten sposób skończy — mruzczał pod nosem. — Ze będę zmuszony wyławiać z morza trumny.

Wyraziłem mu współczucie, ale on skarżył się dalej:

— To po prostu dzieci, dziecinne umysły, kolego Westlake! Od wielu już lat usiłowałem ich przekonać, że cmentarz trzeba koniecznie przenieść w inne miejsce, no i teraz mamy kłopot! Już dawno można było przewidzieć podobną katastrofę. Ale popatrzcie tylko, kolego, na nich! Wreszczą jak opętani i załamują ręce. No, i oczywiście, całą winę zwała się na mnie! — rzucił pogardliwe spojrzenie na grupę wieśniaków otaczających trumny. — A najgorsi to ci Portugalczycy — mówił dalej.

**ECHO SPORTOWE**

**ZE ŚWIATA**

ZURYCH. Wyścig kolarski „Grand Prix W. Tella” wygrał Wehrli (Szwajcaria), a najlepszy z Polaków — Krzeszowiec zajął 4 miejsce.

VARESE. Na kolarskich mistrzostwach świata tytuł w wyścigu na 5 km na dochodzenie zawodowców zdobył Baert (Belgia).

BUDAPESZT. Podczas SAZ w jeździectwie J. Kowalczyk wygrał dwa konkursy, pierwszy na klaczy „Via vitae”, a drugi na „Blekokcie”.

KOSZYCE. Podczas turnieju w Koszycach koszykarki Wisły pokonały TFSE Budapeszt — 65:49.

RZYM. Polskie siatkarki awansowały do finału mistrzostw Europy juniorek.

MINSK. Polscy hokeiści przegrali z Lokomotiwem Moskwa 2:5.

HAGEN. Turniej koszykarski wygrał zespół CSRS przed Polską, która w ostatnim spotkaniu zwyciężyła NRF 101:71.

RZYM. W pucharze Europy pływaków (grupa „B”) Polska zajęła 4 miejsce.

SZKOLM. Puchar Europy w pływaniu mężczyzn zdobył ZSRR, a Polacy, zajmując 7 lokatę w finale, spadli do grupy „B”.

BUDAPESZT. W „Rajdzie Cordatic” najlepiej z polskich załóg wypadła ekipa Bachtim-Dziadura na „fiacie 125 p”.

**Porażka żużlowców Unii**

W ROZEGRANYM w Tarnowie meczu żużlowym o mistrzostwo I ligi miejscowa Unia doznała wysokiej porażki z ROW-em Rybnik 21:37. Punkty dla Unii zdobyli: Pytko 6, Chorabik i Tanaś po 4, Pacura i Wardała po 3, Flegel 1. Najwięcej punktów dla ROW-u zdobyli: Wyglenda 12, Woryna 11, Gryt 10.

Ja z kolei zajmę się Dawn. Zaaplikowałem jej gorącą kąpiel, w której mocno ją wytarłem ręcznikiem i zapakowałem do łóżka. Na szczęście pokoje hotelowe niewiele ucierpiały z powodu huraganu. Jedyne skrzydło, w którym znajdowała się jadalnia i kuchnia zapadło się. Skoro tylko uspokoiłem się o zdrowie mojej córy, której odporny organizm przeżył doskonale złamane, skłoniłem ją, by mi opowiedziała w najdrobniejszych szczegółach całą swą odyseję.

Okazało się, że — jak się słusznie domyślałem — Dawn nie czuła się na siłach opuścić w takich warunkach Cape Talisman. Wobec tego wzmówiła w Bobby'ego inne rozwiązanie. Opracowali prosty i znakomity plan; wysiedli na pierwszej stacji i wrócili następnym pociągiem. Było ustalone, że ulokują się w starym kościele, a kwota 3 dolarów 46 centów poszła na kupno biletów powrotnych i czegoś do zjedzenia. Postanowili objawić się dopiero po kilku dniach, kiedy minie już niebezpieczeństwo odesłania do ciotki Maud. Burza, która wybuchła tak nagle, pokrzyżowała nieco te plany i stworzyła nieprzewidzianą, ale jakże atrakcyjną przygodę! Dawn przyznała mi się szczerze, że najwspanialszym momentem całej wyprawy było runięcie dachu kościoła tuż przed naszym przybyciem.

— Ale dlaczego to zrobiłaś, Dawn? — Cemu temu nie pojechałaś do ciotki Maud, tak jak sobie tego życzyłem?

— O, to już mój sekret! — odpowiedziała z tajemniczą miną, ale później kiedy nie ustępowałem i nalegałem, wytłumaczyła mi:

— Rozumiesz chyba, papo, że nie mogłam wyjechać dopóki nie znalazłam czarnego diamentu! Powinienem być właściwie porządnie ukarać nieposłuszne dziecko. Zamiast tego jednak, bezgranicznie szczęśliwy, że ją mam znowu przy sobie,